大清光緒二十五年六月初六日 禮拜四 西曆一千八百九十九年七月十三號 每張取大錢十文 第一千九十三號

蘇報

本館開設上海英租界棋盤街中市
外埠遠近酌加寄費
另出附張不取分文

外埠售報處
京都宣武門外米市胡衕國聞報分館○天津城內三聖廟西直報分館蔡子亭○保定府南關內仁昌書館○鎮江電報局沈先生○煙台儆業書院鄒子衡○九江城內廠大森○蕪湖松興公信局○江西鷄王廟德隆齋閣內何公館○山東濟南府老福興信局○蘇州在元妙觀前鄒政分局內本報分館○常熟西門老廟前瑞和泰番號內許[illegible]生○杭州下珠寶巷分報處胡恒大局○揚州[illegible]門雞廊蔣念增○南京東牌樓大街[illegible]○松江[illegible]○寧波江北岸[illegible]
○鎮江打索街政大源局[illegible]李[illegible]覺江○無錫大鏈上洋興洋貨店內王溪如○常州十字街陳宅內袁敬夫○漢口黃鶴樓怡情書屋胡梧蒼○蕪湖商務局顧涵若○廣東省城新豆欄普源正棧○香港[illegible]武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方[illegible]增○南潯鎮高有發○周浦[illegible]○[illegible]門底[illegible]書樓○香港中環[illegible]珍書樓
告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白後福加倍論年論季面議長行告白以二百字起碼短行告白以五十字起碼

京都同德堂己亥六月初一日至初五日遠埠購藥清單 嚴杜假冒 五日一登

廈門黃公館一百五十元李慶沈仲英一百元方夫寄五十元漳州羅貫甫四十元四元杭州合義三十元姜堰蔣省三嘉定修竹居均二十元鎮江泰十九元二角漢口生義十一元揚州李綬伯十元寄五角無錫茂記六元杭州臨豐泰五元金聲齊常四元一二角安慶皋署周公記太倉繆蘅甫均四元劉宅三元一角松江許康甫池州古修齋錫浦正昌四元義成蘇州同生震泰恒昌洙涇林幹甫均三元江陰沙萬隆紹興蓉卿均二元五角王店餘昌興二元角甬德祥三元角平湖[illegible]兆嘉鎮江楊恒源均二元南翔吳公館二元二角嘉興嚴正心蘇州長邑署嘉興周公記泰州二元[illegible]許[illegible]生[illegible]州[illegible]木[illegible]無錫[illegible]義莊[illegible]興十德順鎮江福興潤常熟永德乍浦會[illegible]泰松江朱[illegible]均[illegible]震澤大[illegible]東交山[illegible]學署均一元一角杭州朱小[illegible]塘[illegible]何[illegible]太倉老正[illegible]江陰德成泰唯亭恒生祥[illegible]胡[illegible]盛長洲[illegible]常熟洪大順陳嘉[illegible]記[illegible]寨[illegible]宅[illegible]繆秋澄[illegible]許安雅三十里鎮松興公新塍高聚源新倉同和典均[illegible]嘉[illegible]盛[illegible]常熟洪大順陳嘉[illegible]均六角[illegible]石許秦隆三十里鎮程三泰均五角張堰協[illegible]典南滙沈歧伯[illegible]三角 閱者鑒之

無稽之言

余幼讀詩書頗知大義自乙未隨李欽憲出使歐西遍覽名山大川略知天下風土人情前冬公畢[illegible]僑居滬[illegible]日與[illegible]三知己詩酒歡娛世間抱不平事[illegible]人咸稱余爲俠膽客則余之爲人可概見但余自幼遵父母命[illegible]媒迎娶正室于今有年尚稱好緣伯道無兒是以今春復擬納某姓女爲妾冀續宗祧非圖歡樂[illegible]外間議論紛紛謂余係聘某女爲妻即俗稱所謂二頭大之舉而[illegible]等無稽之言聞之殊堪發笑然此等事屬余家庭之事與人何干[illegible]余有交之人勿以莠言爲信是[illegible] 風塵俠膽客陸鈞謹啓

餘姚 鎮劍山先生產科 名醫留滬

日前電請先生來申請醫[illegible]專治婦人產前產後等症見先生無不遠手異常效驗上年[illegible]家[illegible]滬留[illegible]旬[illegible]者百數餘號久已馳名尚有同症者勿錯過特此聲明[illegible]廣[illegible]北首華洋大藥房何子春蔣永復[illegible]全啓

敬謝畢耐仙先生

小兒[illegible]前七天陡患驚風諸醫束手[illegible]舍親孫俊泰米號主人來云及前者虹口泰記廣[illegible]科之老翟皆云不治[illegible]請三馬路畢耐仙先生得以轉危爲安[illegible]生之[illegible]飛[illegible]診治一藥而得痊更生之[illegible]病愈眞不愧兒科 今見[illegible]兒角弓反張舍親云非畢先生難治時已深夜一點鐘叩先生之[illegible]聖手也[illegible]登報鳴謝 大北電報公司事尹夢青拜誌

璧合珠聯人壽同登 閱者鑒之

本埠南京路第一百四十七號門牌南洋華興燕窩公司自運上品燕窩創製燕窩糖精大匣四元四角小匣二元二角四遠馳名海內士人爭相購之積久成帙用聚珍板排印成册題曰燕窩糖精譜因不及徧送特每日刊一頁於本報後幅又有英大馬路京都同德堂[illegible]目數百種亦分五期輪流刊登本館亦有寄售

敬謝良醫李餘卿先生

英大馬路泰和興內李餘卿先生錫山名醫也內人蘇[illegible]五月又患腳疽勢重之際請醫均投[illegible]藥幾至危險幸得先生診治決謂孕投藥數劑竟得全愈今已分娩幸得一男然非先生妙手母子皆難保全爰於六月敬獻匾額以誌大德特再登報以告世之同病者 老北門內馮伯魯謹啓

上諭恭錄

○昨日本館接奉京師飛電傳來 旨一道 上諭二道 敬謹譯登○五月初四日內閣抄奉 旨四川成都將軍着綽哈布調補寧夏將軍着錫振補授西安右翼副都統着德魁補授欽此又奉 上諭鹿傳霖著調補江蘇巡撫廣東巡撫著德壽調補均著毋庸來京請訓欽此又奉 上諭前因各省關稅厘金鹽課積弊日深亟宜力籌整頓特諭大學士軍機大臣六部九卿會議具奏茲據諸臣瀝陳近來經徵各員種種侵欺幾致積重難返因詳籌裁汰陋規剔除中飽之法集議奏聞並據大學士徐桐內閣學士準良光祿寺卿袁昶內閣侍讀學士高燮曾翰林院侍講學士貽穀光祿寺少卿張仲炘單銜具奏各抒所見或于會議之外酌加推廣或仍就稅厘等項另籌[illegible]條議覆請 旨施行綜核諸臣兩次會議所奏尚屬切實可行近來時事多艱餉需支絀中外諸臣正宜殫竭血誠力圖報稱乃各省經徵關稅厘金鹽課之員積習相沿工於作弊止知有身家不知有君國各該將軍督撫亦或瞻徇情面意存隱飾坐視國家之急漠然無所動於中似此情形言之殊堪痛恨江蘇地大物博業經特派剛毅前往將關稅釐金鹽課等項實力整頓諒該大臣必能不避嫌怨會商該督撫遵 旨認眞辦理其各直省將軍督撫着各就地方情形切實考核責成司道監督及局員等將現在收數無論爲公爲私凡取諸商民者一併和盤托出一併澈底根查即由該管將軍督撫詳細勾稽悉心綜核究竟裁去陋規中飽之數若干酌量提歸公用之數若干勒限三個月擬定章程專條奏報此外尚有雖非陋規中飽而既不在國亦不盡歸商如徐桐所奏輪船招商局電報局及開平礦務局近年獲利不貲而盈餘利息如何酌提歸公未經議及是徒有收回利權之名並無補益公家之實著責成督辦輪船電綫事務大理寺少卿盛宣懷督飭在事官商人等迅將經管各項近年收支數目亦限七個月分晰開具清單酌定餘利歸公章程專摺奏明請 旨定奪並著北洋大臣裕祿將開平礦務局查明實在情形督飭承辦之員一體仿辦漠河金礦提充餉項成案最爲核實惟近來收數日絀難飭認眞整頓直隸新開遷安金礦收效甚速其充餉章程亦應一體議及至鐵路開辦未久祇榆蘆一路獲利較厚然道里太長亦尚須提還公私借款餘或正在興修或議定尚未開辦一俟蘆漢幹路告成體察情形實爲大利之所在再議推廣準良所請擴充鐵路之奏目前暫毋庸議袁昶奏整頓厘金辦法六條不無可採其外銷款項不准臚列報部以昭核實所有各省水陸總分各局卡應如何因地制宜官紳並委着該將軍督撫體察情形酌量辦理該京卿所保道員程儀洛等九員並着各該督撫各就所知分別奏調委用貽穀請將各省厘金歸紳商包辦惟坐賈落地捐尚屬可行至於入境出境總卡則非紳商之力所能及未可一概而論其所陳分省派解防費與張仲炘請就稅厘課三項派定各省每年增解額餉之議大略相同我朝撫有方夏二百餘年 列聖厚澤深仁涵濡於百姓者至深且久凡在食毛踐土之倫好義急公成爲風俗矧各將軍督撫手握疆符受恩深重值此時艱餉絀但得一紙 詔書明定成數責令歲解若干曉以公忠體國之義何患不令出惟行惟 國家深維民爲邦本一絲一粟無非民力所存遇有急需 朝廷責之疆吏疆吏責之有司有司不取之百姓將於何取之撫茲黎庶方軫念之不暇更何忍以責疆吏者重累吾民是派解一事斷不可行諸臣所議深得 朝廷體恤民艱之意至於厘剔關稅厘金鹽課各項之弊酌定招商電綫礦務各局餘利歸公成數各該將軍督撫暨督辦之員尤當開誠布公剴切開導俾在事大小各員及紳商人等或曉然於 朝廷實事求是並非竭澤而漁誠能激發天良將各項所得盈餘逐一據實開報 朝廷體恤下情不但不追既往並當酌盈劑虛留其有餘不使辦公竭蹶以上各節但能辦理得宜自可集成鉅款仍聽候 特簡大員覈加查核倘承辦關稅釐金鹽課各員開報不實定將隱匿之數計贓科罪如該管將軍督撫意存瞻顧敷衍塞責亦當立予嚴懲決不寬貸招商電報等局督辦之員責有攸關倘餘利無多並不竭誠報效或任聽員紳商董壟斷自肥一經查出在事各員均不得辭其咎也近年以來迭諭籌餉事本相因張仲炘請飭各省將軍督撫自籌其餉自練其兵即以自守其地係爲專責成諉卸起見着該將軍督撫各就所轄地方通盤籌畫妥爲布置不准空言搪塞其餘所議各節均着依議所有兩次會議摺二件並徐桐等摺片單十件着該衙門分別摘抄咨行各該省一體查照辦理將此通諭知之欽此

論粵東招降盜匪

粵東盜風猖獗頻年日甚固已人皆知之矣然究其行藏不過擁衆百十藉刧掠爲生涯並非心懷不軌篝燈狐鳴斬木揭竿志欲弄兵潢池也故地方官紳苟肯同心協力嚴密緝捕未嘗不可以戢奸宄而靖閭閻無如官府雖或查辦要皆虛張聲勢使賊聞風遠颺劣紳甚或顧念親情路開一線致匪彼拿此竄膽日縱而行日橫閭閻騷然民人嗟怨邇聞大府擬招降盜匪二隊一爲西樵之盜一爲[illegible]之盜西樵著匪傅贊開區赤肋新等不過市井無賴膽敢聚黨從二三百人[illegible]黨匪踞坐官軍既去復歸鄉落開立堂名四出打單挾紳耆花紅之嫌親至公局追問見鄉人辦理團練則毀廠驅逐所有鄉渡駁艇殷戶富店均向勒索銀兩且就大崗墟肆筵設席以宴同黨附近墟場爲之罷市鄉人皆爲側目而大府不加剿捕獨主招撫之策命某都戎往爲勸降匪黨置若罔聞且恣意揶揄都戎受辱而歸大府仍命帶勇二百會同邑尊酌量剿撫至今未知若何惟西江之盜則經統帶某軍門招降三百名帶至省會交劉淵亭總戎訓練然二處之盜風尚未息也夫似此痞癩之疾止宜乘時早加[illegible]使知炯戒於後人乃不主剿而主撫豈以勞師動衆恐貽殃禍於平民故欲消患未萌歟抑體上天好生之德網開三面俾知所感激勉爲善良圖報將來歟夫若輩野性難馴養之如養鷹虎前人論之已詳故歷來盜賊歸降鮮能忠貞共矢老死牖下大都反側無常稍受其禍是以欲行招撫必先熟審賊情知彼知己方能有濟若急不暇擇貿然從事即使目前克奏膚功其不禍貽異日者幾希矣況區區諸匪不過草莽小寇若不加以剿辦遽先施以招安長其驕心爲禍益烈即使歸降亦必跋扈而不受節制顧或者緣粵人素性歷來招撫盜賊皆收成效如張保仔鄭紹忠一經歸來即宣力國家迭著勞績當茲盜賊潛滋需材孔亟何妨招彼亡命[illegible]俾收指臂之效噫爲此言者亦不思之甚矣夫粵東招降盜賊自古至今不止千萬而其能著大勳者實不易覯至於降[illegible]以腹心俾[illegible]不[illegible]性[illegible]非百十[illegible]不能[illegible]其[illegible]用度而隸名軍籍爲勇[illegible]目餉[illegible]數兩即加以官職[illegible]亦

理其各直省將軍督撫着各就地方情形切實考核責成司道監督及局員等將現在收數無論

胡栢齊○撫湖商務局顧涵若○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顯增○南潯鎮高有發○周浦鎮[illegible]○[illegible]○香港中環榮珍書樓

告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照後加倍論年論季面議長行告白以五十字起碼短行告白以二百字[illegible]

遠近酌加寄書

為私凡取諸商民者一併和盤托出一併澈底根查即由該管將軍督撫詳細勾稽悉心綜核究竟裁去陋規中飽之數若干酌量提歸公用之數若干勒限三個月擬定章程專條奏報此外尚有雖非陋規中飽而既不在國亦不盡歸商如徐桐所奏輪船招商局電報局及開平礦務局近年獲利不貲而盈餘利息如何酌提歸公未經議及是徒有收回利權之名並無補益公家之實著責成辦理輪船電綫事務大理寺少卿盛宣懷督飭在事官商人等迅將經管各項近年收支數目亦限三個月分晰開具清單酌定餘利歸公章程專摺奏明請 旨定奪並著北洋大臣裕祿將開平礦務局查明實在情形督飭承辦之員一體仿辦漠河金礦提充餉項成案最為核實惟近來收數日絀應飭認真整頓直隸新開遷安金礦收效甚速其充餉章程亦應一體議及至鐵路開辦未久祇榆蘆一路獲利較厚然道里太長亦尚須提還公私借欵餘或正在興修或議定尚未開辦一俟蘆漢幹路告成體察情形實為大利之所在再議推廣準良所請擴充鐵路之奏目前暫毋庸議袁昶奏整頓厘金辦法六條不無可採其外銷欵項不准臚列報部以昭核寔所有各省水陸總分各局卡應如何因地制宜官紳並委着該將軍督撫體察情形酌量辦理該京卿所保道員岳儀洛等九員並着各該員各就所知分別奏調委用貽穀請將各省厘金歸紳商包辦惟坐賈落地捐尚屬可行至於入境出境總卡則非紳商之力所能及未可一概而論其所陳分省派解防費與張仲炘請就稅厘課三項派定各省每年增解額餉之議大畧相同我

朝撫有方夏二百餘年 列聖厚澤深仁涵濡於百姓者至深且久凡在食毛踐土之倫好義急公成為風俗矧各將軍督撫手握疆符受恩深重值此時艱餉絀但得一紙 詔書明定成數責令歲解若干曉以公忠體國之義何患不令出惟行惟 國家深維民為邦本一絲一粟無非民力所存遇有急需 朝廷責之疆吏疆吏責之有司有司不取之百姓將於何取之撫茲黎庶方軫念之不暇更何忍以責疆吏者重累吾民是派解一事斷不可行諸臣所議深得 朝廷體恤民艱之意至於厘剔關稅厘金鹽課各項之弊酌定招商電線礦務各局餘利歸公成數各該將軍督撫暨督辦之員尤當開誠布公剴切開導俾在事大小各員及紳商人等或曉然於 朝廷實事求是並非竭澤而漁誠能激發天良將各項所得盈餘逐一據實開報 朝廷體恤下情不但不追咎既往並當酌盈劑虛留其有餘不使辦公竭蹶以上各節但能辦理得宜自可集成鉅欵仍聽候 特簡大員覆加查核倘承辦關稅釐金鹽課各員開報不實定將隱匿之數計贜科罪如該管將軍督撫意存贍顧敷衍塞責亦當立予嚴懲決不寬貸招商電報等局督辦之員責有攸關倘藉口餘利無多並不竭誠報效或任聽員紳商董壟斷自肥一經查出在事各員均不得其咎也近年以來迭諭 籌議餉項嗣以練兵籌餉事本相因張仲炘請飭各省將軍督撫自籌其餉自練其兵即以自守其地係為專責成諉卸起見着該將軍督撫各就所轄地方通盤籌畫妥為布置不准空言搪塞其餘所議各節均着依議所有兩次會議摺二件並徐桐等摺片單十件着該衙門分別摘抄咨行各該省一體查照辦理將此通諭知之欽此

論粵東招降盜匪

粵東盜風猖獗頻年日甚固已人皆知之矣然究其行藏不過擁衆百十藉刼掠為生涯並非心懷不軌篝燈狐鳴斬木揭竿志欲弄兵潢池也故地方官紳苟肯同心協力嚴密緝緝未嘗不可以戢奸宄而靖閭閻無如官府雖或查辦要皆虛張聲勢使賊聞風遠颺劣紳甚或顧念親情路開一線致匪彼拿此竄膽日縱而行日横閭閻騷然民人嗟怨邇聞大府擬招降盜匪二隊一為西樵之盜一為[illegible]江之盜查西樵著匪傅贊開區赤肋新等不過市井無賴[illegible]聚衆從二三百人[illegible]竄匿跡後官軍既去復歸鄉落開立堂名四出打單挾紳者花紅之嫌親至公局追問見鄉人辦理團練則毀廠驅逐所有鄉渡駁艇殷戶富店均向勒索銀兩且就大崗墟肆筵設席以宴同黨附近墟場為之罷市鄉人皆為側目而大府不加剿捕獨主招撫之策命某都戎往為勸降匪黨置若罔聞且恣意揶揄都戎受辱而歸大府仍命帶勇二百會同邑尊酌量剿撫至今未知若何惟西江之盜則經統帶上游緝捕某軍門招降三百名帶至省會交劉淵亭總戎訓練然二處之盜風尚未息也夫似此疥癩之疾止宜乘時早加查辦使昭炯戒於後人乃不主剿而主撫豈以勞師動衆恐貽殃禍於平民故欲消患未萌歟抑體上天好生之德網開三面俾知所感激勉為善良圖報將來歟夫若輩野性難馴養之如養鷹虎前人論之已詳故歷來盜賊歸降鮮能忠貞共矢老死牖下大都反側無常終受其禍是以欲行招撫必先熟審賊情知彼知己方能有濟若急不暇擇貿然從事即使目前克奏膚功其不禍貽異日者幾希矣況區傅諸匪不過草莽小寇若不加以剿辦遽先施以招安長其驕心為禍益烈即使歸降亦必跋扈而不受節制顧或者緣粵人忠義成性歷來招撫盜賊皆收成效如張保仔鄭紹忠一經歸來即宣力國家迭著勞績富茲盜賊潛滋需材孔亟何妨招彼亡命既待以腹心俾收指臂之效噫為此言者亦不思之甚矣夫粵東招降盜賊自古至今不止千萬而其能著大勳者實不易覯至於降而復叛被誅者則數見不鮮蓋若輩性好揮霍月非百十金不能敷其用度而隸名軍籍為勇為目餉糈僅數兩即加以官職薪水亦祇二三十兩以供一身之用尚或不敷而況室家之繫累朋儕之應酬必難綽有餘裕故當彭剛直公理粵海防務按照案冊之名懸示招募而應募者大都贗鼎冒名則若輩之難就範圍已可概見然即使正身已到而用度不足日後亦必復萌故態或包庇舊黨潛出橫行或假公濟私謀為不軌其貽禍之烈更甚於昔然則又何樂而招降盜匪哉今者西江之盜雖已應招而刼案仍迭出矣西樵諸匪又悍不受撫矣手持斧柯吾其亦知幡然變計否耶

滇匪詳聞 ○雲南省匪徒燒毀支那海關及法領事館茲得其詳情合亟登之據此次鬧事地方係在省之蒙耳正與法租界毗連處也上月二十三日之晨有軍裝土民一隊將本邦海關法國領事公館盡行燒毀尚幸西人被害者祇有一人今厚來因或曰是駐印度支那之法總督兜美氏來省而激成者乎蓋法督來此曾拜會丁中丞振鐸而其拜會之意欲抑制黑旗軍也丁中丞即蒙召北上法總督兜美猶往蒙耳遊視一切遂於後日土匪燒毀之事即起而此事一成適與法人將來請地割壤要求無厭之極好口實吾邦當注視法人此後之舉動如何想彼英之築緬甸鐵路而通至四川者最為法人之憂慮所及法國豈不乘此機會執定此路脅制其不得入川以要求支那者乎譯長崎鎮西日報

東女大會 ○東歷七月八號午後二時長崎婦女在皓臺寺循例開會譯長崎日報

德日交親 ○前亨利親王遊覽日光諸回橫濱等情曾誌前報今據鎮西報云親王又於神戶之廣島奈良之大坂以及嚴島等處遊覽而嚴島尤為名勝地乃日本三景之一也本邦人民之見親王來遊者無不懽聲雷動以一覩風采為榮幸今由其駐日德國公使電轟氏將親王抵日以來其人民歡迎等情封章入奏該國皇上矣

韓京廢約 ○鎮西日報云茲接韓京電韓法兩國所定京義鐵路契約因兩國交涉中所限業已期滿即達電法國政府此約作罷論云

撫旌南指 ○雲南巡撫丁中丞振鐸於上月二十七由京抵津隨至督轅拜會即日由津乘坐火車至塘沽乘輪南下

委修圩堤 ○江省南昌縣屬市汊之長湖等堤前為大水沖決疊經查災委員會同邑尊孟大令偕同紳董赴該處詳細查勘決口甚寬若不亟行修治誠恐交秋之後復遭汛濫現聞孟大令稟商府尊江太守核定稟明大憲檄飭候補通判湯明府濟川鳩欵興修業已遵飭赴各鄉稟知矣

被控述聞 ○豫章訪事人來函近日官場傳述此次松中丞巡閱廣信府屬途經貴溪該處民人投詞控告該縣劣跡竟有七八十欵鷹潭司巡檢亦被一老者控告中丞隨傳該縣令當面申斥至其所控何事局外人均不得而知云

南試二誌 ○江省南昌府江太守於五月二十日考試南新靖三縣文童各題已誌前報嗣於二十四日考試豐進奉三縣各題錄下 豐城 人能充無欲害人之心 進賢 人能充無穿窬之心 奉新 人能充無受爾汝之實 通場次題 子游對曰至偃之言是也 詩題 賦得北戶迎風夏日涼得涼字五言六韻

回任無期 ○江甯藩司恩方伯壽省擇吉履任屆期署藩司正任鹽巡道胡觀察將印信文卷委員齎交等情已誌本報茲悉觀察交卸藩篆後因未奉上台飭知故未能即回本任云

委查鹽務 ○前辦沙漫洲緝私丁蘭生觀察奉委桃宿睢邳四岸查辦鹽務至前月二十八日回省銷差已誌本報茲悉觀察差回未越二日又奉督憲劉峴帥飭赴揚州會同運司辦理淮南鹽務事宜觀察即於月之三十日捧檄就道矣

課題彙錄 ○蘇垣紫陽書院六月分應由撫憲考試德中丞以現屆炎夏照例散卷所命題目由監院元和縣訓導汪秉卿廣文赴轅請領發貼書院文題珍裕 詩題 賦得人語中含樂歲聲得含字五言八韻 限酉刻交卷又是日輪應吳縣考試平江書院賴葆辰大令所命如題附錄如下 文題 君子尊賢而容衆 七句 詩題賦得渴不飲盜泉水得原字五言六韻 創設民團利弊說 限初五日辰刻交卷

西人避暑 ○旅蘇西教士孫樂文杜步西柏樂文等于蘇垣天賜莊及宮巷中等處添設中西學塾講解英文循循善誘吳下官紳翕相推許故一時從學者以百數十計現當天氣炎熱聞教士等暫離城市僑居城外山水之鄉避暑學生聞定于月之初六日起解館一月云

武巡瓜代 ○蘇垣城廂內外地方緝捕務綦嚴故除設六路文總巡外又設十路武總巡接辦冬夏兩防以分三首縣之勞茲有閶門路武巡報總程把戎錡自去夏接差假館于申衙前珠明寺內隨辦冬夏兩防尚知奉公迨本月已值瓜代之期應須撤回遺員接辦業由常介祉參戎以副將劉全泰副戎稟准撫憲飭令往承其乏已于月之初二日下札飭知矣

靈輀回籍 ○原任安徽學政少司馬徐季和大宗師于四月內出缺後經其公子輩擇于五月十八日在姑孰駐轅開吊現已定六月十二日扶櫬回江蘇嘉定縣原籍擇吉安葬云

雙節過申 ○新簡粵東藩司吳福茨方伯引疾近日由京南下道出滬江暫以泥城浜五號洋房暫駐行旌又新任粵西藩司魁文農方伯元亦由粵蒞滬以泰安棧為行館聞俱勾留數日一則榮赴新任一則乘輪北上云

大令返申 ○本縣王欣甫大令前由蘇垣返滬之後即乘原輪赴松郡謁見濮太守等情已誌前報大令業於昨日公畢返滬在西門外徐家匯督岸回署

法廨恤刑 ○法公堂刑責無論何事均是八折循例已久現經交暑酷熱異常朱森庭明府惻然昨日在捕房諭飭紅班現判斷之犯一律照雙八折笞責明府似此體恤下情可謂無微不至矣

呈候點驗 ○駐紮本城九畝地之蘇松太道親兵營本係巡捕營勇丁所改昨奉道憲會經郡觀察札飭該管帶將所部勇丁開列名冊呈候示期點驗云

飭差查明 ○前鄉紀新聞新馬路西首建立教堂一節為松江府濮紫泉太守所知遂札飭上海縣妥為保護並查明何國教士係何名姓照章註冊按季彙詳呈報等因王大令奉文後於前日飭差李泰持票至新閘同十圖地保查明稟復矣

交保工作 ○本埠裏做洋人衣服之成衣匠俗為紅帮與本帮行規各別近因紅帮匠某甲霸持不准本帮工匠工作致啓

……如遇不敷工作儘可稟明本幫……以免貽誤主顧設或藉端滋事定究不貸……
……某乙工作旋由施阿根……等上前覇阻爭執經洪費胡三包探拘至……解案
……譯梅君判一併交……保李銀寶出外安分營生而官准之
循例查禁 ○……安寺地方……馬少年莫不寶馬香車入園納涼甚至通宵
日絡繹不絕歷由捕房照章查禁以十二點鐘爲止一律停歇不准遊客進園各馬車亦不准在大馬路泥城橋經過必須遶行新
北泥城橋向例也前日由王家厙捕房錯副捕頭諭飭各保每晚前往查禁如違稟候拘罰云云
懲辦宜嚴 ○本地人余松林者向爲土行生意前日扭形似無賴之陸松寶等三人至滬城巡防東局喊控拆梢逞兇等情
局員陳二尹立卽提訊余供今日與友人在邑廟湖心亭啜茗畢行至九曲橋畔忽有陸松寶弟兄三人帶領各流氓將小的扭住詢
其何爲陸雲索討會錢小的與伊素不相識昔雖曾起六總會然並未糾陸故善言却之詎被兇毆幸逢局勇幫同將陸等扭案請辦
質之陸松寶等同供小的登余之會由會總來糾今被首會余松林拖欠會錢糾人向索是實二尹得供謂陸曰爾之登會由會總糾
汝應向糾者理追何以胆敢糾同流氓持械行凶實屬可惡判令掌頰五十下一併叱釋不料釋出後陸散佈流言定欲與余尋仇故
昨日余擬投局求提再辦以儆其後云
賊胆如天 ○新閘浜北着名流氓朱林全前日不知因何忽與同黨譚全全及已革地保張錫元同至樂水廠小工夏生
才家攫取皮箱一隻內貯衣飾等物價値甚鉅正在携贓逃逸之際經夏母極聲呼救卽由夏生才糾領同廠工匠二十餘人當場追
獲一併指交十一圖地保蔡恂押候解送閘北太陽廟巡防局訊辦

仁記永綢莊新出異奇時樣外國花紗數拾餘種洋莊花本光彩奪目兼售官紗生紡鐵線芙蓉亮紗脚踏芝紗廣拷羅紡紗緞減價批發開設在三馬路西晝錦里口便是

奇效玉樹神油

神乎其神○不可不備

自來世稱奇藥往往遇時而〇者有之或數刻而愈者間有之從未聞有奏效於毫厘之間者不謂竟有之惟本堂玉樹神油是要之藥凡患急暴藥非奇效不爲功救急如救火豈能稍緩須臾哉此油善治八年風濕……如石藥罔效搴醫束手者只須將此油略搽少許擦之奇功立見他如刀傷跌傷水火燙傷等患雖至危而血流如注皮破肉爛……敷於患處不過一分時候其痛立止其血立止其傷立合天下方藥雖多而其神效之速至於此極者不多見所最異者在不腫不起泡可以不避風縱落水亦不潰爛愈後而無疤完好如初無論已潰未潰其功……聽如響誠千古以來未有如是神奇者也凡居家者不可不備以防不測所費無幾所保甚大如諸君一試必當寶視其不互相爭購者吾不信也區區言欺皇天必鑒之每瓶一元無扣另售小瓶五角者俾人先試始知非虛然有力者宜購大瓶較爲便宜究竟濟人多多矣移設英界大馬路仁濟善堂對門仁壽里內第五石庫門老存濟堂啟

新到英文東文書籍

各種新繪地圖發兌

上海理文軒書莊開設四馬路第一樓後門對面發兌石印中外各種書籍

官海四元○日本大辭典三元五角○國文典一元二角○高等小學讀本一至第七二元三角○尋常小學讀本一至第七一元三角○日本無雙玉編四角○廣東平編一元○高等東文三角○尋常字引三角○作文五千題一元○作文獨案內四角○復用文七角○日本新用文四角○新式近體文四……

語……○作文教科書五角○交際用文五角○雅俗用文九角○袖珍用文五角○通用文七角○女子交際用文七角○漢語熟字典七角○支那短……

……

會書籍以上各種之外及石印鉛板中西書籍並東西洋……本莊……

晉大衣莊 在棋盤街中泰和館街口

……非自去年開創以來承蒙賜顧……諸君無不讚小莊之物美而價廉也茲特再廣……

四馬路古香閣發兌書籍告白

皇朝武功紀盛二角皇清經解目錄八角四體書法四角漢策要四角東萊博議二角國朝人合集八角刪算法統宗五角俄游彙編一元東方交涉記二角國政貿易……
……唐宋十大家古文六角史記菁華錄四角繪圖吉祥花三角製茶譜圖說一角徐氏十三種一元六角六壬銀河棹二角脈學輯要四角幼科古齋……十二元

福和利記經理茂生公司紙煙批發

本行開設英大馬路鴻仁里口久已四遠馳名貴客欲知詳細請看後幅

茂生紙烟公司告白

兵書告成 自強軍西法類編 隨軺筆記

任丹浙沈仲禮觀察……操營務……著成……三載以來……大帥……成自強軍西法類編一書……

中國通商銀行告白

本銀行欽奉諭旨設立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及先以分設天津烟台漢口鎭江廣州汕頭福州香港等處經辦以上各處進口匯押滙更票匯電報……一切交易無不周妥所有暫存銀兩按日計息者長年……二厘存定一年者長年五厘六个月者長年四厘三個月者長年三厘特此諭告

中國通商銀行謹啟

一樽斷癮戒烟成功酒

世上人吃鴉片其初都由玩耍而起及至上癮之後漸漸知道苦處欲能不能那時懊悔已晚因此各處善士想出戒烟之方法種種不一有效有不效但是吃烟上癮由漸而成今要戒烟亦非一朝一夕之故且偶不小心最宜致病所以有些朋友知道戒烟煩難甯可不戒由他一天深似一天白白的將身體聲名一味的蹧蹋豈不可惜因此本主人想到一个極容易的方法只須吃酒一樽便可斷癮此方由曾戒烟者傳來曾經戒好過多人無論時之深淺癮之輕重無不立見功效毫不費事而能除數十年之錮病眞天下第一靈酒也願立志戒烟者請嘗試之每樽洋一元上洋抛球塲耀華照像號四馬路杏花樓兩處發售爲力自給

上洋慎泰號鐘表洋貨新開始創劃一新到美國珠邊打璜金表夾金鐘

茲因同業價……以小號特立不欺之法始創劃一貨分等次價定高低貨物揀選上等價目隨市漲跌凡士商賜顧者請認明棋盤街北老巡捕房西首朝東門面開張庶不……

萬源永珠寶玉器號眞不二價

敬啟者交易以公平爲……貨眞價實方足取信於人珠寶玉器一業往往信口討索……以來已歷有年……

上洋華洋大藥房分設鎭江各種鮮菓汁嘀嘀水批發

本藥房開張以來專運泰西上品藥料各種神效藥水萬應丸散膏丹靈驗戒烟參片……備現屆天時將熱暑氣漸侵而解熱消暑之品莫若……

上海棋盤街北華洋大藥房啟

上海四馬路老戴春林香粉號申江此一家別無分出

……

京都牛濟僧傳授定邑舒照亭藥房

……專治一切楊梅結毒疑難雜症開列於左……

晉大衣莊

在棋盤街中

泰和館街口

書籍 發兌

四馬路古香閣發兌書籍告白

福和利記經理技生公司紙煙批發

兵書告成 自强軍西法類編 隨軺筆記

本行開設英大馬路鴻仁里口久已四遠馳名貴客欲知詳細請看後幅 茂生紙烟公司告白

中國通商銀行告白

一樽斷癮戒烟成功酒

世上人吃鴉片其初都由玩耍而起 悔已晚因此各處善士想出戒烟之法 而成今戒烟亦非一朝一夕之故且偶不小心最宜致病所以有些朋友知道戒 身體聲名一味的蹧蹋豈不可惜因此本主人想到一个極容易的方法只須吃酒 過多人無論時之深淺癮之輕重無不立見功效毫不費事而能除數十年之錮病 標洋一元上洋抛球場耀華照像號四馬路杏花樓兩處發售竭力自給

上洋愼泰號鐘表洋貨新到美國珠邊打璜金表夾金鐘

新開愼泰號始創劃一

寶源永珠寶玉器號真不二價

上洋華洋大藥房分設鎭江各種鮮菓汁嘀嘀水批發

上海四馬路戴春林花號申此一家並無分出

京都牛濟僧傳授定邑舒照亨藥房

公平洋行保險

啓者本行保險辦理多年凡遇失愼無不立即賠償各行號均所信服保惜悉以大例欲保者請至本行面議可也此佈

天下無雙著名救苦第一靈丹一服愈珠珀白濁丹

每服兩元又寄售二百年陳洋藥專救煙漏吸煙人百病每分兩元◎設三馬路鼎豐里西首新和里口百花祠主人謹啓

百花祠

燕窩糖精

見奇聞報 見大公報 見滬報 見國報 見蘇報 見新聞報

南洋華興燕窩公司創製眞正燕窩糖精

本埠寄售處開列於後

新北門 錫天祥 泰來眼鏡店 德昌成兩珠店
大小東門 新風祥銀樓 赤金舖 洪祥泰 東來升 綫莊
抛球場 全亨 華彰 悅生 有隆 老悅生 永安
老閘橋 日升 泰昌
麥家圈 恒源 宏茂 昌錦 鉅康 康三
裡鹹瓜街 元昌 大參號 久和泰 記義隆 悅泰 藥行
棋盤街 萃豐 隆衣莊 張成 康興昌 九華綢莊
英大馬路 利威洋行 鳳祥銀樓 怡如義 成洋貨號 寄觀閣古玩舖
英大馬路 震泰昌 仁昌 利康洋貨號
泥城橋外 張氏味蒓園 洋房靜安寺 愚園 安壇第
三洋涇橋南 同茂盛 外國食物 各種 雜貨 泰館
石路中市 洋台門 面 百花 洲 老香粉市
四馬路中 玉聲堂扇莊 戴春 香粉市
三洋涇橋北 馬路 逢泰洋廣 貨批發老字號
四馬路中 慶隆 成慶興成京 貨店 吉羊檀扇莊
畫錦里內 理文軒 書莊 義生 錢莊 清雲 翁
永安里內 大春 老洋貨字號
寶善街中 周英甫翁 大吉 廬扇莊 鉅昌 洋貨號
五福弄口 京都同德堂藥局
法馬路東 同安茶居 鉅康外國中 國欄杆號
三茅閣橋 壽康川南雲土棧 泰源永玻璃號
法馬路中 元章洋貨老號
老巡捕房 名利棧服房 彰誠 濟堂藥局
虹口 茂泰洋貨號

內帋包用五色蠟箋中西文字彩印金字精印仿單燕窩糖精譜一部附送

門牌上海南京路第一百四十七號

南洋華興燕窩公司謹白

上海縣案　〇廿三保十三圖鄉人辛慶林前日倩伊婿陸永翔昇至上海縣喊控地保辛蘊藍逞兇受傷請爲驗究當經幫審馬清渠明府提訊陸永翔供本年二月間岳父辛慶林因見同族辛忠忠母故難殮岳父卽措借棺木洋十二元忠忠允俟賣田還洋今悉田已售與地保辛蘊藍岳父卽往蘊藍處詢問據云借洋已經扣下故于昨日向其追討蘊藍竟一味兇橫糾衆將岳父肋骨毆斷現求驗究辛慶林供詞相同明府飭仵驗得辛慶林傷勢甚劇判令陸永翔抬回自醫一面候查明提辦〇王瑞章在縣控曹安卿捐吞單契等情一案前日亦經馬明府提詰王瑞章供光緒十一年分母親將田地單契一套央地保曹安卿換立道契不料收契後因虧繳錢糧被前縣訊押直至十四年分始釋母向返索游約不還爲此控請嚴追曹安卿供小的昔在案下充當年租地保時王瑞章之母並無單契囑托查王所控之地實係顧仁壽之產由顧追一半買與小的因有急用已抵在威金生律師處求鑒明府得供以曹安卿所供支離姑判干瑞章邀母黃氏曹邀顧仁壽到案再行覆訊核辦

英晚堂案　〇粵人陳玉峰在振順土行爲經理今春拾取胡林賢遺失之支票一帋往王子生莊內查照聲稱有人買貨付下詎王不知遺失之票卽行承對後由晉大莊棧司胡林賢至王處掛失後王子生卽回絕陳玉峰陳卽投英公廨呈控由鄭前憲判王押交銀兩胡據情訴知商務司投道署呈投由會觀察札飭英讞員翁直刺復訊原告胡林賢投案供訴前情請追支票質之陳玉峰供原票現在董事處求請交保出外交案直刺准之〇公記輪船局執事人李寶生去年與林寶璋所開之煤炭店內往來結欠洋七百另六元去冬該船局閉歇後李倩人至林處商勸出立筆據洋一百五十元其餘令雇夥陳愼安等八人合還至今分文不付向索游移林卽投英公廨呈控昨經翁直刺提訊李投案供稱被欠情由請追欠洋質之李供欠洋屬實出立之據原許林俟小的有生意後陸續拔付因至今乏就故無銀可付求請寬限付交問官判着李陳二人一併出外淸理

英早堂案　〇某錫器店夥葛仲華稟蔡慕陶串同顧竹卿來店租去錫燭台堂彩等件往收已被當去計當本洋十一元向索不還鳴捕送究質之蔡顧供詞游移翁直刺謂梅繙譯云查蔡係宦家子弟在滬作事有虧本應嚴辦姑寬判著繳當本洋十一元省釋〇三百零九號捕稟昨晚沈愛福在杏花樓後門首行走被該店夥李阿二石阿起王阿昌魏阿揚陳阿四李阿寶張阿芝等疑竊凶毆小的上前喝阻不服反被毆打喚同二百四十三號捕到來拘究質之李供廣東宵夜店帮夥因屢次失物昨見沈愛福圖竊爲此將其拘住華捕到來解勸伊並不穿號衣無從認識求恩問官謂李等曰沈卽使圖竊應送捕房解案訊辦不應擅自毆人判李石沈各押二天餘人各罰洋五角充公〇張包探稟虞學全向王應全拆梢洋銀三元請究問官判責三百板押半月〇包探沈阿鶴稟粵人徐阿寶行竊洋人古玩玉器廿餘件經小的查獲請究問官判責三百板押捕房三年〇鴻源紗廠洋人倩買辦李貴泉及許順仙稟仇子記私刻圖章向許處冒騙貨洋五百餘元請究問官判押半年追洋四百元

法捕房事　〇昨日朱森庭明府蒞捕房會同麥副捕頭發落各案錄下〇命提積竊章阿高竊錢之張阿本竊衣之朱福生均照原斷笞責分別枷號明府本欲開釋因捕頭以點燈在邇恐釋出復萌故智仍管押俟點燈後再釋〇孔衛忠前控寡婦胡沈氏不付房租反敢辱罵訊押搬還在案昨日提訊該氏堅定不欠房租官將該氏交與殷紀波帶去自理〇陳鶴生前控左佛生欠洋六百元屢次交保未理是以押追在案昨日提案謂曹堂董有信來稱現有人在外料理仍着交保限五天理明如逾期仍傳案比追

校勘記　〇昨將一頁二行裕祥奏之祥字悞作祿字又三行分別休革之別字悞作前字勸令休致之勸字悞作勸字又四頁二行[illegible]又六行任性妄爲之性字悞作住字又九行嗣准軍旗之准字悞作淮字延不赴領之延字悞作廷字又二頁四十三行長崎函館悞作書信館又支那商人之上多一在字合亟更正以誌吾過

惠濟大藥房

戒烟百補丸　鴉片一物性最靈故吸烟之人始雖精强力壯終必身軀羸弱骨瘦如柴至此雖用力戒絕而氣體虧弱百病叢生矣今撰西國上品補藥修合成丸服之除癮療虛有攻補並行之妙

靈寶通關散　此散仕商必備之藥專治鬱氣內侵心思煩悶暑熱風邪驟然昏厥等證此散去蓋納鼻立能蘇醒愈覺神清氣和功大效速

佳製花露水　此水較市上所售者不同其香耐久芬芳襲人洗面沐浴却疫除煩功難縷述

時令要藥　瘟疫無憂散　清暑痧子粉　樟檬嚙囒粉　急救霍亂藥　黑白茄露香　四馬路中市

高太痴書畫

行書四尺堂幅洋兩元加紙一尺加洋一元　屏幅每條減半　立軸一元四角　楹聯三尺七角四尺一元五尺一元半六尺二元　屏幅每條減半　立軸兩元　琴條每張七角　匾額徑尺每字一元餘類推　扇三角　花鳥照行書例惟扇半元　山水四尺堂幅洋三元加紙一尺加九角　琴條每張一元　扇七角　仕女照山水例惟扇一元　金箋酌加各種點品及撰擬詩古文詞信札書寫一切等件均須另議先潤後揮不給寄費送交三馬路逢源里浙湖張公館及各扇舖本館與游戲報館亦可介紹

上海虹口茂泰𠰌囒水批發價值格外克己

本號荷蘭水不惜本資選料求精馳名遠近每洋三打半每打售洋二角　凡仕商賜顧者請至廣東街白老滙路第一千二百八十六號門牌便是　茂泰告白

三井

各種貨件批發克己

本行自運東洋日本小野田四門天八牛牌袋鼠牌自來火其他洋布綢布棉紙印報紙料掛鐘洋箱等貨其價較大衆格外克己如蒙賜顧者請來面批此佈

新旗昌洋行保火險公司告白

啓者本行承保岸上火險房屋生財衣服棧房貨物等俱可代保倘有不測立卽賠償　貴客商欲保者請至圓明園路朝南新開馬路本行面議可也

華英進階肆集

此書原名卽 FOURTH READER 是也編譯精詳解釋明白仍以華英並列帥徒皆得便益每本洋七角五分前所輯之華英初階及華英要語類編華英進階前三集茲增廣英字指南現各西塾中都來購讀共相稱善以上數種實爲習英文必讀之書賜顧者請至上海北京路第四十號內商務印書館批發格外公道函購先寄書價亦可代售處〇上海廣學會總〇美華書館〇倉山房〇華英大藥房〇格致書室〇寧波〇鎭江〇蘇州〇揚州〇九江郵政局〇南京中西書院〇高等學堂〇重慶利宏閣〇杭州求是書院〇信一堂〇無錫竢實〇天津同興〇北京森裕及各處華英大藥房

上海商務印書館啓

浩源質當滿衣出售

本典滿當向發各路操莊錦貢因去冬客帮稀少各處生意清淡銷路甚微目見多積現已自開提莊專售各當及本質滿貨粗細皮衣綢布綿夾單紗等衣金銀銅錫珠表玉器一應零躉批發其價格外公道本質每兩一分此刻再行減價每兩[illegible]角已於前月廿三日照舊交易　貴客賜顧者請至四馬路丹桂戲園對門

耀華照像說

佳士寫眞由來已舊自泰西照像法出而韓魏丹青瞠乎後矣顧世人論像貴白而不貴黑不知白爲光黑爲陰光非陰不顯白非黑不浮故骨格高聳精神流露必藉黑以施其巧倘白太多則像與紙平焉能浮凸試觀西人各畫全藉光陰其所以爲妙者肖非者徒傳神阿堵而矣小號耀華聚光之室係請德國著名光學師所造具法盡善盡美故一經鏡象憂亦憂象喜亦喜非徒修飾餘事以眩人之淸視也願　賜顧者審之

上洋拋球塲耀華照像號啓

一大衣莊眞實克己

本莊在棋盤街北首開設有年因門面狹窄之屋放大早蒙貴客光顧誠信服敬現擴充莊林立祇得考究[illegible]各色男女衣服照碼每兩九角外九扣[illegible]商賜顧可知價廉物美如有不合包退回換

江南籌賑票開彩

第三次票一萬張已于本月十八日一點鐘在十六舖新馬路大馬路如法開彩所得彩號碼經印發對號單分派以便對核如對有得彩號碼之票卽携到敝公司收彩銀　第四次票已印出一萬二千張定期六月廿三日開彩此佈

上海廣濟公司告白

中西大藥房

補益牛肉汁

牛肉一種乃美國法曼莫醫士創製君臣相佐配合極精能補中益氣利濕健脾久服延年有返老還童之效銷行各國咸推妙劑歷年中國仕商亦甚信服功勝參蓍久著奇效[illegible]

麥精魚肝油

魚肝油爲治癆瘵虛損之聖藥也人所共知茲格致家聪得麥中有精能養胃和配入魚肝油補功尤大病後及疲弱者日常調服不但身軀肥胖而且能多力又知藥之君臣佐使確有証據考本草載大麥能消渴除熱益氣調中補虛損壯血脈益顏色久食頭髮不白令人肥壯麥之益況其精乎歷年行銷中國仁濟醫院黃春甫先生試驗稱奇治陰虛癆弱等症有再造之功無不化弱爲强滋補中可稱上品本藥房今有新到賜顧者請認明牌號不致悞有上海四馬路轉角中西大藥房啟

各樣唱戲機器

本行在外洋各國有名技師精造孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有磁摆鐘能於每點每刻其鳥自鳴抑揚可聽娛人心目此奇巧之物也再有打璜金表無須手撥自能打點打刻與鐘無二各式洋磁人物等玩器並象牙鈕五味架刀叉器等大食櫃摇鼓以及金銀珠表鑽頂金鐲鑽戒指耳環一切新樣首飾大小着衣鏡雙單千里鏡金銀眼鏡挑戲打鐘八音琴風琴異樣燈檯腳踏車以及雨傘洋貨等一應全備凡紳商賜顧其價格外克己以副雅愛請至英大馬路拋球塲東首門牌廿八號三層樓洋房內無恆利洋行

濟大藥房

百補丸
而氣體虧弱百病叢生矣今撰西國上品補藥修合成丸服之除癮療虛有攻補並行之妙

通關散
香厥等症此散去蓋納鼻立蘇醒愈覺神清氣和功大效速

花露水
芳馥入洗面沐浴却疫除煩功難縷述

要藥
急救霍亂黑白茄露香 四馬路中市

高太痴書畫

行書 四尺堂幅洋兩元加紙一尺加洋一元 屏幅每條減半 立軸一元四角 楹聯三尺七角四尺一元五尺元半六尺二元 琴條每張七角 匾額徑尺每字一元餘類推 扇三角 花鳥照行書例惟扇半元 山水 四尺堂幅洋三元加紙一尺加九 仕女照山水例惟扇一元 金箋酌加各種點品及撰擬詩古文詞信札書寫一切等件均須另議先潤

一元 屏幅每條減半 立軸兩元 扇七角 倦揮不給寄書逕交三馬路逢源里浙湖張公館及各扇舖本館與游戲報館亦可介紹

上海虹口茂泰啢嘣水批發價值格外克己

本號荷蘭水不惜本資精益求精馳名遠近每洋三打半每打售洋三角 凡仕商賜顧者請至廣東街白老滙路第一千二百八十六號門牌便是

茂泰告白

三井 各種貨件批發克已

本行自運東洋日本小野田四門天八牛袋鼠牌自來火其他洋布綢布棉紙印報紙料掛鐘洋箱等貨其價較大衆格外克已如蒙賜顧者請來面批此佈

新旗昌洋行保火險公司告白

啓者本行承保岸上火險房屋生財衣服棧房貨物等俱可代保倘有不測立即賠償 貴客商欲保者請至圓明園路朝南新開馬路本行面議可也

華英進階肆集

此書原名即 FOURTH READER 是也編譯精詳解釋明白仍以華英並列師徒皆得便益每本洋七角五分前所輯之華英初階及華英進階貳三集及華英要語類編華英進階貳三集皮增廣英字指南現各西塾中都來購讀共相稱善以上數種實爲習英文必讀之書 賜顧者請至上海北京路第四十號本館議批發格外公道函購先寄書價代售處上海廣學會總發行〇華書局〇倉山房〇華英大藥房〇格致書室〇報館〇義生〇美記及各書坊〇杭州求是書院〇信一堂〇無錫埃新時務書室〇揚州曾風館〇九江郵政局〇南京中西書院〇高等學堂〇重慶精宏閣〇寗波信書塾〇協泰〇鎭江蔴泰〇蘇州博習醫院〇中西書院〇天津同興〇均興〇格致書室〇香港文裕堂〇廣東聚珍書樓〇北京森裕及各處華英大藥房就近取其伍集亦將告成此布

上海 務印書館啓

洪源質當滿衣出售

本典滿貨向發各路掉莊銷賣因去冬客幫稀少各處生意清淡銷路甚微日見多積現已自開提莊專售各當及本留滿貨粗細皮衣綢布綿夾單紗等衣金銀銅錫珠表玉器一應零躉批發其價格外公道本價每兩一元此刻再行減價每兩 角已於前月廿三日照舊交易 客賜顧者請至四馬路丹桂戲園對門

耀華照像說

佳士寫真由來已舊自泰西照像法出而韓魏丹青瞠乎後矣顧世人論像貴白而不貴黑不知白爲光黑爲陰光非陰不顯白非黑不浮故骨格高聳精神流露必藉黑以施其巧倘白太多則像與紙平焉能浮凸試觀西人各畫全藉光陰其所以爲妙肖者非徒傳神阿堵而矣小號耀華聚光之室係請德國著名光學師所造具法盡善盡美故一經鏡象憂亦憂象喜亦喜非徒修飾餘事以眩人之淸視也願 賜顧者審之

上洋拋球場耀華照像號啓

一大衣莊真實克己

本莊在棋盤街北首開設有年因門面狹窄之屋放大早 貴客光顧誠恐不敷今遷至林立 選置各色男女衣服照碼每兩九角照碼外九扣劃一 商賜顧可知價廉物美如有不合包退回換

江南籌賑票開彩

第三次票一萬張已于本月十八日一點鐘在十六舖新馬路大馬頭如法開彩所得得彩號碼經印發對號單分派以便對核如對有得彩號碼之票即携到敝公司收彩銀 第四次票已印出一萬二千張定期六月廿三日開彩此佈

上海廣濟公司告白

中西大藥房

補益牛肉汁

牛肉一種乃美國法曼莫醫士創製者 臣相佐配合極精能補中益氣利濕健脾久服延年有返老還童之效 各國咸推妙劑 服功勝參著久著奇效 售貨眞實 仿造假貨 者早已比爲 目之 者幸加詳察

麥精魚肝油

魚肝油爲治勞瘵補虛損之聖藥也人所共知茲格致家驗得麥中有精能養胃和 配入魚肝油補功尤大病後及瘦弱者 知藥之君臣佐使確有証據 麥能消渴除熱益氣調中補血 益顏色久食頭髮不白令人肥壯 此況其精乎 春甫先生試驗 有再造之功 上品本藥房今有新到 賜顧者請認明本號不致悞 上海四馬路中西大藥房啓

各樣唱戲機器

本行在外洋各處有名技師精造孔雀鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有新磁撥鐘能於每點每刻其鳥自鳴抑揚可聽人心目此外奇巧之物甚多有打璜金表無須手撥自能打點打刻與鐘無二各式洋磁人物等玩器並奏鋼琴大洋琴及金銀珠表鐲頂子金銀鑽戒指耳環一切新樣首飾大小眼鏡雙單千里鏡金銀眼鏡挑戲打鐘八音琴鳳琴異樣電燈輕快脚踏車以及風雨寒暑錶表一應今備凡蒙貴紳商賜顧其價格外克己以副雅愛請至英大馬路拋球場東須認明卅八號三層樓洋房內無悞

合豐衣莊 真不二價 誠實無欺

本莊開設棋盤街中歷有四十餘年專辦各省綢緞顧繡皮貨定織男女蟒袍衣服選料加工近來租界衣莊甚多折扣高低不一往往買客受虧本莊自己丑年爲始劃一不二創設每兩售洋七角倘蒙 貴客 顧者始知價廉物美如不合包退回換

上海廣揚興批發南洋義賑彩票分設南市新馬路並售各款呂宋烟發客

本行批發第四會南洋義賑票準期六月廿三日在上海開彩素日共覩以示公道如欲批辦請早預定 批售第五會澳門票及各款呂宋烟諸貨惠顧兩購原局立奉不悞第四會澳門對號單己到以上第二三會二彩皆本行售出謹此誌喜

粒金丹批發

上海陸家石橋南外鹹瓜街口同慶堂戒烟吉祥參片〇分售四馬路鴻福來票行〇附送石印月份牌以免假冒兼戒烟一

上海同慶堂聲明貨眞價實

本堂首創戒烟吉祥參片用上等貢重藥料和眞正老山人參製錢服藥兩片法以五日一減戒至一月必癮盡去再不喜食 實濟者判若天淵去年四月朔日爲始更加石印三星賜福圖記以則眞僞豈意未及三月見市上有三星圖作牌而買戒烟一片者與本堂相混仕商賜顧務以式樣色香味三者俱佳以及盒外添印圖方是正藥否則既受其欺不得其眞大失本堂濟世之誠所厚望也大盒百六十片一元中盒七十片價五角小盒二角半分售湖南〇金陵〇常熟〇通州〇常州〇江陰〇海門〇崇明〇寗波〇嘉興〇硤石〇新塘〇上虞〇無錫〇天津〇廣東〇漢口〇武昌〇蘇州〇江西〇函購當班回件逢三逢七門售九扣批發公道賜顧者請指明陸家石橋南巡防局對面便是

敬告同鄉

予受鴉片之困深矣久矣欲罷不能廿安切運前月閱報見耀華主人製有一種斷癮戒烟成功酒留以爲戒生常談不足異也繼有友人述其功效亦讓一樣服之半月而癮絕矣費洋一元而除此終身大患故特登報以頌該主人之惠並爲我同鄉之願戒烟者告

虹口洪源衣莊湖陽黃大光敬佈

洋 裕源恆 新到美國頭等奇樣留聲機器

本號在 設 門 銀錶 金銀鐘表新式水占珠邊全表各式八音洋琴千里鏡及各種衣鏡絲眼鏡各種新樣保險掛燈洋磁花素盃盆時式珠邊閃光花邊鈕扣各色玲瓏雜件凡零躉批發◉官商賜顧無不格外從廉以廣招徠◉分設蘇州清洋地大馬路羅德公司照申公道◉上海裕源恆謹啓

丹桂茶園

六月初六夜演

夜戲大減 正廳 位洋二角

孫鴻奎 王翠芬 馮志奎 夏月潤 夏月珊 夏月恆 張順來 李 魁 邱雙龍 何家聲 萬州紅

鎮草關 六月雪 新排 戲 新排 時戲

叙樂茶園

六月初六日戲 停演 夜 潤 出 頭

關倫賈妹 金玉 蓮堂

美玉 倫公子 妹 菊花 小姐 王孝 諸君 薛玉 費鑒

新開寶仙茶園

六月初六夜演

大減價 樓包二角正

合演 邵寄舟 小春仙 何永清 張燕芳 李少業 一斗金 霍春祥 李月桂 呂俊芳 陸廷槐 宵國珍 小玉奎

大遜 九更天 天福 李雙全 勝洲 殺 全伍 本取 賽三府 陳寶郡 鳳珍 父子會

桂仙茶園

六月初六夜演大減價正廳二角

張菊花 銀全吉 張玉官 寶奎 小四 瑞芬 王桂雲 劉廷玉 李春明 談月來 小中官 霧小燕 小祥天

取洛陽 海潮珠 六郎 草橋關 探陰山 大溪皇莊 取城都 烏金計

天仙茶園

六月初六日演

謝泯泉 張大本 小水福 徐春浦 周五福 陳鶴德 袁寶海 孟小香 張瑞生 佛動心 小雙祿 沈翻秋 劉祥泉

莊 播 王 桑園會 三岔口 藏寺山 牛家山 華車 挑善莊 延安關 嘆皇靈 臨道 門賓

六月初六夜演

小水福 沈飄香 謝雲生 小連生 周鳳泉 周劍亭 謝月山 謝小康 趙顧秋 沈祥泉 劉連生 小鳳香

龍門 遊龍 打虎 伏龍 湖東 受吐 二進宮 溪皇莊 碑亭 御碑 金榜樂

新開 文武 高陞樓書場

聘請各郡名家

錢馥媛 洪媛 賀桂珍 王者香 謝小蓉 金惠香 張桂桃 李寶枝 王 珠 賀六齡

周玉蛾 段紅玉 王小寶 謝雲香 于素卿 林愛林 金 枝 文小廉 金三紅 林愛雲 王雅琴 花芳

朱素卿 王月蘭 吳新卿 洪秀卿 文 玉 金 廣 林雲香 洪雲玉 蘇小紅 金秀珍 沈寶

五月二十日夜開唱

新雅 礼 彩 玲 燈 請 超 詞 史 夜 准 京 自 昌 士 州 公 烟 公 客 賞 爲 貴 盼

新開 象仙同詠樓

書館

王者香 徐秀珍 王馥蘭 文 寓 胡蓮卿 王小香

洪雲玉 陸小寶 李寶珠 王三香 金小寶 金小紅 金 雲 花小寓

花寶寶 王桂英 蘇文雲 陳巧仙 花芳仙 花菊卿 鄭菊卿 沈雪寶 陳桂 林桂寶

張桂枝 汪秀蘭 陳小紅 李寶蓮 金月芳 謝素林 王愛寶 鄭金香 薛金蓮

本樓於之月十七夜開唱
每晚齊集准唱全本戲曲

天樂窩書館

聘請第一等名家

徐馥處 錢寶珍 林寶珠 小桂意 洪如林 花寶寶 胡蓮卿 金小桃 王者香 林韻香

謝二寶 王小香 王素林 周愛卿 沈鶯鶯 花桂雲 張秀枝 文桂英 賀愛蓉 賀六玲 朱蓉花

金蕙香 陳巧林 蘇文仙 小黛雲 林鳳仙 洪桂寶 金小寶 李三紅 陸月芳 左梅寶

寶仙茶園聘請全班角色

內城南眞正頭等文武名角

陳俊廷 宋鈺珊 呂月樵 張燕芳 霍春祥 李少棠 小九霄 肖國珍 賽狸猫 宋立官

孫許張華何 朋 鑫富永 林奎培成德 段王徐張陳 三春文 巧生治兒 慶

現已到申 秦吉天臺 數擇登 届 諸 早 賞 臨觀 公 荷 懇

失票聲明

茲有遺失豐餘莊第四號票六千四百九十日期票五月三十日兩七十七號千七百四十五月初十當八號九十七元六被失去一期此十利莊第 票兩此八言失作廢 紙務請恐各莊明去當 勿收用望未遇 切 特此聲明 萃源土行啓

珍物待沽

茲有眞心羊脂白玉花瓶一個高約七寸餘雕鏤精良玉色珍光潤又有大卜珍珠皮衣以及各色貴重珍衣均係官商如有合式割愛者出至沽本館帳房面請詢價也可館代白

絲廠召租召盤

杭州地基二十餘畝房屋百餘間 世經 二三十 部 ...

ES ASALAND
INSURANCE COMPANY
英商保宏保火險公司

保宏

啟者本公司於一千八百五十九年開設資本英金一百萬磅公積英金五十萬英磅在三十處行現設可代保七客 門牌第A七英十 存在上海棧房住宅館內 貨在上海 伙衣服等物公司特 一 凡本公司認 特此佈

和昌土棧

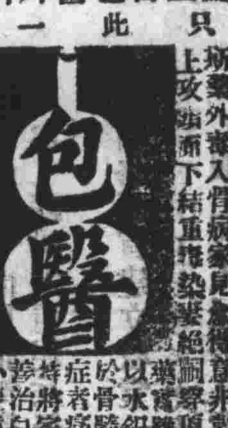
新遷四馬路中市

本號開在棋盤街批發大小洋葯川土雲土零剪各土今遷移四馬路中市提頭牛莊公班製各膏開張不惜工本以招徠清膏每兩一八陳宿膏每兩二一灰公膏每兩二二兩九小土六冷二籠二兩二平頭外加二兩八原班遠處兩歸問件

外科遷移

總國香包醫外科毒門

只此一家



滬上梅花柳化毒丸者甚多自謂三七日包癒如發斯藥外毒入骨病家見癒得意非常不數月毒氣復發上攻鼻頂爛至此難其故均妙以藥不下結重毒絕嗣淨其成毒入骨水銀輕粉和盤托出見其患忍於骨髓之故余異常心殊不忍症者痛苦為傳秘方丹疳特將家下疳魚口橫梅毒白濁楊梅結毒廣瘡切忌不便各痊愈永無後患生育照常門及慢服壞藥者均能限日本醫加用水銀輕粉雷切火焚〇廣三洋橋利與外國酒店隔壁善樂堂便是

請看蠟人

啓者今在四馬路第二百零四號門內陳設蠟人者孟秦西街韓孟

蠟人蠟物

賜顧者每客收取洋二角十歲以下小孩每位取洋一角此佈

水月電燈誌喜

各燈見水即熄水月電燈見水反燃故稱曰妙石火燒不燃可免火險故稱絕妙然創未有燈籠今新製各燈有無數燈光尤其柔極雅氣味極清居然流弊全除而且用法簡便每盞每晚用費石三厘餘文凡欲試者無不欣然購買中國如此較做覺同人以報告登大利股東上海慰誌喜馬路泥城橋水月電燈公司謹白

新到

刻告國運到上等生髮香油能令髮潤光異香撲鼻非市售可比英醫試驗常酒有三損每洋無角瓶一律發售外國道以廣來佈招

英大馬路泰和
呂復興煙莊

太平保險公司

本公司經理火險保險前測即時賠償不無延擱數十年來歷有實餘今欲保貴商房屋什物等望面議
英大馬路太平洋行啓

同慶堂戒烟各藥

吉祥參片
一粒金丹
如意參片

本堂戒烟各藥久已風行各省四遠馳名而一粒金丹製煉更精為批發定做無不己克
光顧者至陸家石橋面西外鹹瓜街口便是

西學春風館

在揚州實長街招聽大留聲器來聽者崑腔京文曲蘇白邦西調長音大井有黨以洋點心水吃客爪子白女外燕絲男外廣招徠此必須分內西間售仍書算全等美器高階是精進三集佑

啓者現有華甫精造極品上等三鹿頭牌貨色托本行代售賜購買者一定合意其貨開列於后三鹿頭絨布漂白線洋紗文少呢羽綢斜板凡仕商賜顧者請至洋行五上海四馬路義記洋行面議 金雜貨寫字房
本行告白

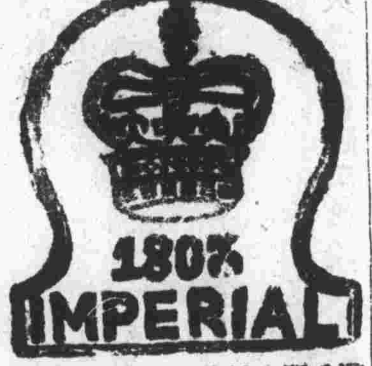
天下馳名

啓者現有大英國惠領牛用五千人工作三獅牌花漆布漆布專托本行代售其價格外公道凡仕商賜顧者請至上海四馬路義記五金雜貨寫字房洋行面議
本行告白

敬送痧藥

本藥房歷年敬送急救痧藥起死回生百不失一論各時症痧患均可一服食詳載傷單今於六月初一日起每日下午二點鐘至四點鐘止憑店號圖字條準取痧藥一瓶以免店章擁擠如有函索往返者信力自給郵費不取本室圖價方籍救生命綠此布廣告
上海華英大藥房啓

永平保險公司告白



啓者本公司專保火險於千八百零三年在英國倫敦開設迄今已歷九十年計資本銀八百萬兩特設總公司於上海保費極廉照太市一律倘有不測賠款迅速可靠凡各處中西名號願保者請至二馬路可北中國之理公司面議東洋總保險承接行務如有欲保險者請至事務所安閑保費照章特此佈聞

上海威建大藥房

靈藥

鮮香花露粉水

此香粉色如露白味賽芝蘭以之助妝其一種芬芳馥郁之氣滕潔天然之色真覺嫩滑無痕此香水香味與衆不同且香能耐久不散請細品之必不以余言為謬也

斷癮戒烟丸餅

此丸餅二物製法與別家不同善能消解鴉片之毒令食者除痰壯氣健胃生津再加珍貴之品以養元神有和平培補之功無覇烈過偏之弊初服固見奇功久服尤無後患真壽世之金丹也
每瓶大五角中二角半

立愈花柳清毒水丸

治花柳之藥各處繁多其藥品之昂各有不同本藥房揀選良方配製善能解毒生肌無寒涼伐之弊有正本清源之功真萬金不換之聖品也較諸世上專用升提輕粉祇求速效不計藏毒內府奚啻霄壤耳
每瓶大五角小二角半

截除瘧症丸

此丸截瘧如神無論新舊即寒邪伏於三陰亦能止截萬無一失
每瓶大五角小二角半

香港威建大藥房分設上洋英界棋盤街北首朝東鐵綠欄杆門面便是 一在漢口流澌巷

萬茂瑞金腿棧

本號開在上海棋盤街中市自到產地開張三十餘年採運南北火腿金華本庄茶腿久已馳名近來新花彩蛋貨美價廉遠近等埠久已馳名諸君留心免開腿店混售低貨以圖厚利是為目混珠本號創始以來貨色高低總得公道克己童叟無欺仕商賜顧者請認明萬茂瑞
金華萬茂瑞告白

燕製各種家用良藥列下

一燕製補丸 此丸功能平肝解血熱養血和血不知腹痛不安頭痛胃不消化大便閉結腸胃無力胆汁不和以及一切肝火等症服之立見奇效
二燕製除痰丸 治肺經氣管各症能治風傷咳嗽哮喘痨瘵以及除蟲藥此藥功能補血養胃凡胃腹作痛飲食不消化香醒之立奏功效
三燕製急治病 [illegible]
四燕製去風藥 [illegible]

分設英大馬路廿二號 燕醫生父子藥房經理

慶豐土棧

批發洋藥烟膠

本號開張上洋打狗橋北自運大小洋藥加工監製各種烟膠久蒙諸翁賞鑒早已馳名遠近特恐未週知以廣招徠清膏每兩一洋還灰一兩八錢宿膏四錢陳宿膏每兩二錢公膏二兩二錢六錢溫籠二兩三兩冷籠平頭外加光顧者請認明本號招牌諸翁不致誤此一家並無分店

清血解毒藥

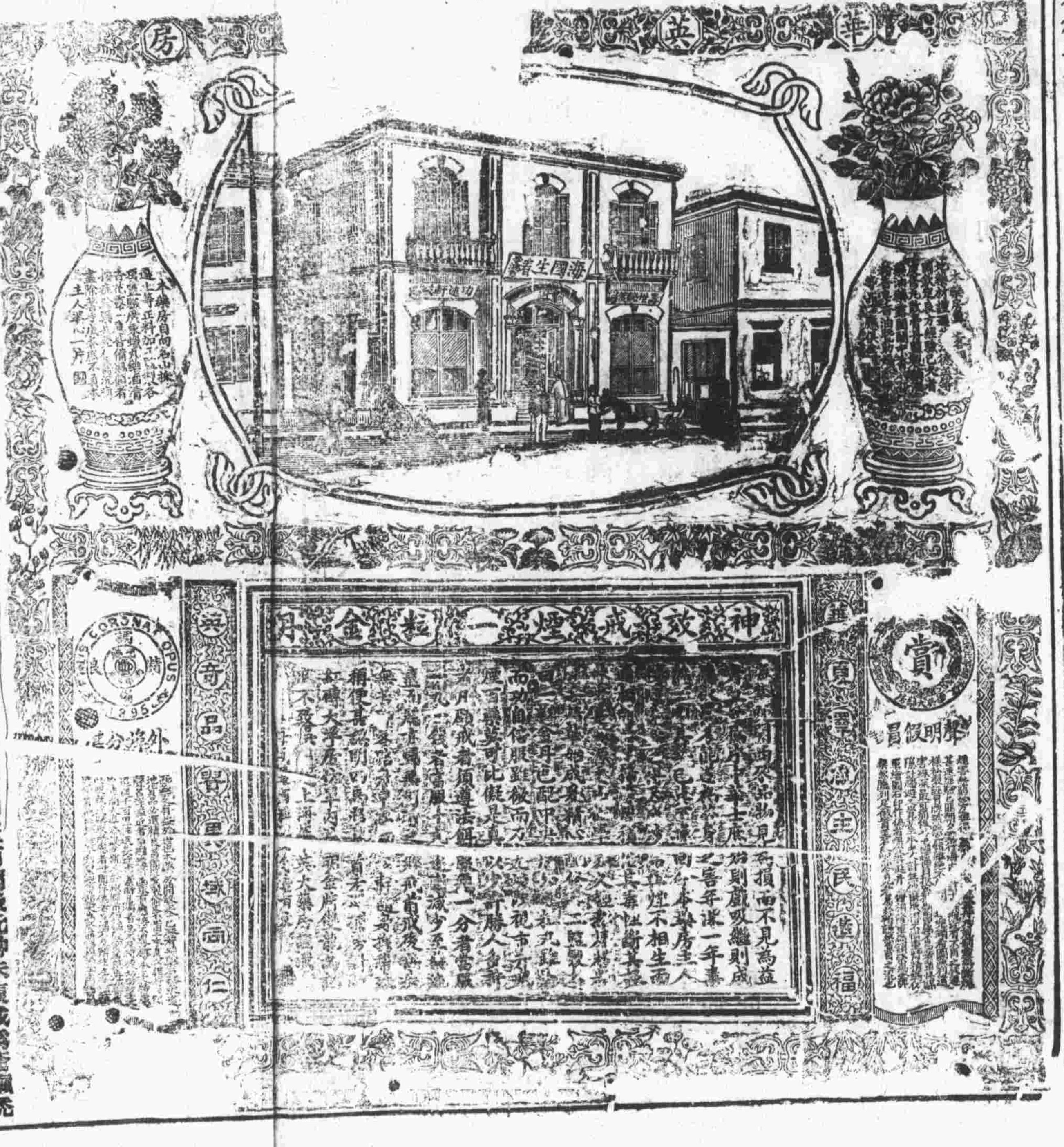
此藥還就各種貴重清血解毒藥品精製而成善能行氣血而消新血除毒各症試用已久大著神效凡有肝經胆斑瘡諸癢瘋癬濕癩以及新舊楊梅結毒下疳黃疸等症服此藥無不應手奏效其應如響服法另詳仿單每瓶價洋二元此藥各藥房均有出售
燕醫生父子藥棧啓

398

秘製固髮藥

髮之枯黃或因血衰及或因虛損無潤澤者無力而料所以除之甚此藥為之名每瓶價洋二元 而不潤蓋有病後元神未復或為勞心過度或有髮稀所蟲癬所侵蝕或因髮根之發無血養或白之皆由於髮根諸蟲所侵而阻其生長髮色黑而烏澤試用此藥方知燕氏固髮

229



燕製粵丸

此丸專治病肝膽汁不和胃不消化大便閉結身體瘦弱腸胱不安內經濕者此丸治凡各症宜用每盒大洋二角小盒一角分售各藥房此行大藥房發售

上海茂生紙煙公司

啓者本公司特由美國訪採極品上等煙葉製造紙煙已歷多載發售上海兼各口外埠均蒙推稱第一香味兩佳價廉物美茲者自英四月十五號即華三月初六日起另加錫包一種非獨防潮濕所蒸也誠以格外選擇以昭鄭重耳至於封口不用漿膠皆由機器軋就尤為餘事其選擇之精益求精采辨之美中求美願吸之者留意焉庶不負本公司一番揣摩也荷蒙賜顧者請駕臨英大馬路鴻仁里東首福和利記呂宋烟行經理批發處無不克己特此佈聞
福和利記呂宋烟行經理茂生紙烟公司批發處告白

萬茂瑞金腿棧

本號開在上海棋盤街中，自到產地開設三十餘年，採運南北火腿、金華本莊茶腿、陳年松花彩蛋、貨美價廉，遠近等埠久已馳名，近來新開腿店混售低貨，以圖厚利，望諸君留心，免得魚目混珠。本號創始以來，貨色高低，物種價目公道，克己蒙仕商賜顧者，請認明萬茂瑞，不悞。

金華萬茂瑞告白

燕製各種家用良藥列下

一、燕製補丸　此丸功能平肝解血熱，專治血脈不和、腦筋不安、頭痛、胃不消化、大便閉結、腸胃無力、膽汁不和以及一切肝火等症服之立見奇效。

二、燕製除痰藥　此藥善治風傷咳嗽、哮喘、痨瘵以及肺部氣管各症，皆能療治。

三、燕製補藥　此藥功能補血養胃，凡胃口不消化、飲食不香、胃腹作痛者，服之立奏功效。

四、燕製去風除痰藥　以及小兒瘡疾……

本號開張上洋打狗橋……凡各大藥房均有代售，燕醫生父子藥房。

分設英大馬路卅二號，求必勝經理。

慶豐土棧

批發洋藥烟膠

本號開張上洋打狗橋北首，自運大小洋藥，加工監製各種烟膠，久蒙諸翁賞鑒，早已馳名遠埠，恐未週知，特再登報以廣招徠。清膏每洋一兩四錢，宿膠二兩二錢，陳宿膠一兩八錢，陳膠二兩二錢，公膠二兩六錢，冷籠三兩，溫籠二兩二錢，平頭外加。諸翁光顧者請認明本號招牌，庶不致悞。只此一家，並無分店。

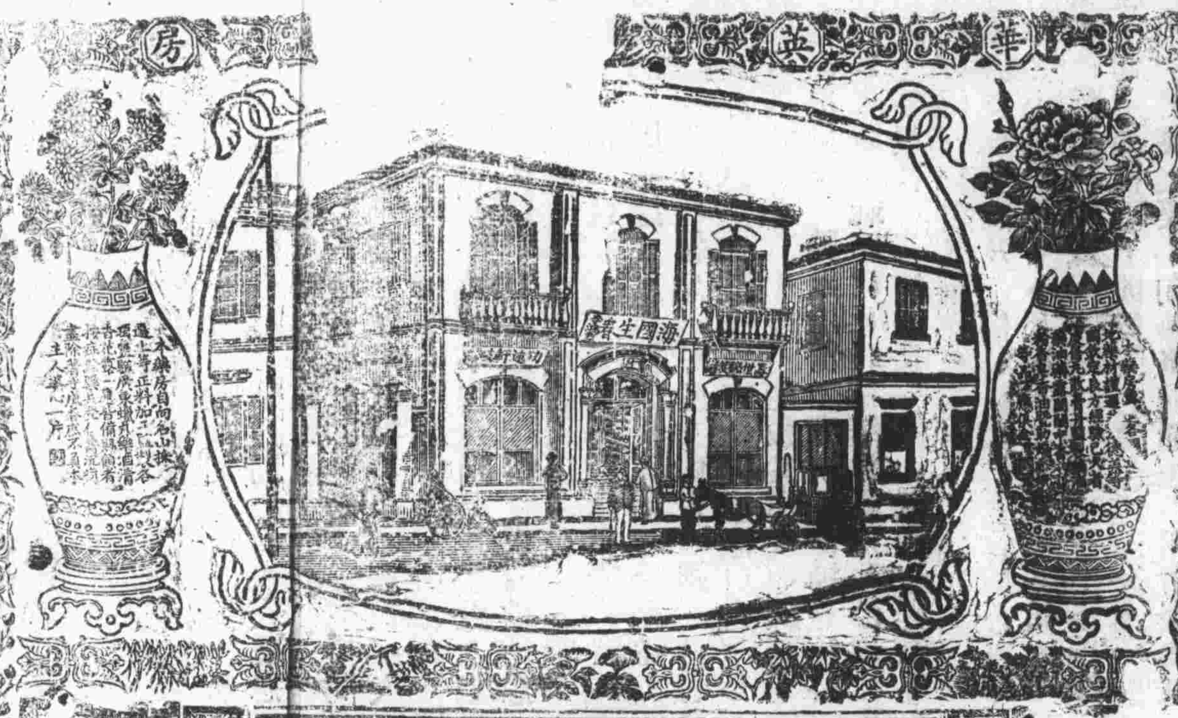
清血解毒藥

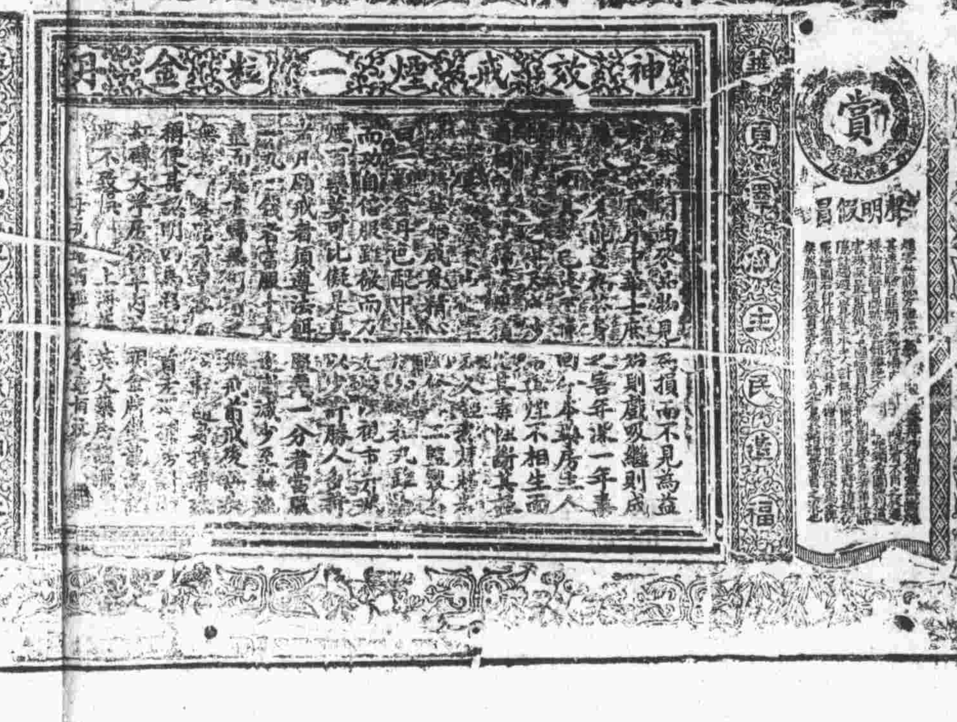
此藥還就各種貴重清血解毒藥品煉製而成，能行氣而生新血，消除血毒各症，試用已久，大著神效。凡有黃疸、肝經、溼服瘰症、臌脹、豬羊癲、病腹脹、骨節瘋溼、濕瘡、雀斑、瘡痔、瘋癬、濕癩以及新舊楊梅結毒、下疳、白濁等症，速服此藥，無不應手奏效。其應如響。服法另詳，仿單每瓶價洋二元。此藥各藥房均有出售。

燕醫生父子藥棧啓

秘製固髮藥

……無力、頭無潤澤……除髮癬諸……之名，每瓶價洋二元……





上海 茂生紙煙公司

啓者本公司特由美國訪採極品上等煙葉製造紙煙，已歷多載，發售上海兼各口外埠，均蒙推稱第一，香味兩佳，價廉物美。茲者自英四月十五號即華三月初六日起，另加錫包一種，非獨防潮濕所蒸也，誠以格外選擇以昭鄭重耳。至於封口不用漿膠，皆由機器軋就，尤為餘事。其選擇之精，益求精，采辨之美，中求美，願吸之者留意焉，庶不負本公司一番揣摩也。荷蒙賜顧者請駕臨英大馬路鴻仁里東首福和利記呂宋烟行經理批發處無不克己，特此佈聞。

福和利記呂宋烟行經理茂生紙烟公司批發處告白

燕製補丸

此丸專治……

上海 華英大藥房

戒烟玫瑰參片

聲明假冒

本藥房自向泰西採運藥材，選擇經驗良方，虔修丸散膏丹、藥水、藥酒，療症如神，是以名馳遐邇。近有射利之徒，假冒本房名號……

……本房只設一家，舖在四馬路東首老巡捕房對過紅磚大洋房便是。

燕製除痰藥

周鳳儀眼科

一切目疾多年不退，用鉤針刀割，立去全愈……

招堆客貨

本行有洋棧，在蘇州河一帶……堆存貨物……本行啓

大清郵政收信時刻晚論傳單

各種機器 本館啓

本行告白

啓者現有大英國惠領牛用五千人工作三獅牌花漆布漆布，其價格外公道，專托本行代售，凡仕商賜顧者請至上海四馬路義記洋行五金雜貨寫字房面議。本行告白

敬送痧藥

本藥房歷年敬送急救痧藥，起死回生，百不失一。無論各種時症痧患，均可服食。詳載仿單。今於六月初一日起，每日下午二點鐘至四點鐘止，憑店號圖章字條準取痧藥一瓶……

上海華英大藥房啓

永平保險公司告白

啓者本公司專保火險，於一千八百零三年在英國倫敦開設，迄今已歷九十年，計貨本銀八百餘萬兩，特設總行於上海……